УДК 378.147.156:811.111
© Жигалко С. Э.

ПОНЯТИЕ «CRITICAL READING» ПРИ ФОРМИРОВАНИИ НАВЫКОВ ЧТЕНИЯ У БУДУЩИХ ИНЖЕНЕРОВ-ПЕДАГОГОВ

Постановка проблемы. Во всем мире знание английского языка воспринимается сегодня, как необходимое условие общения. В связи с развитием научно–технического сотрудничества с иностранными государствами и ростом объема информации умение переводить научную и техническую литературу приобретает особое значение.

Главной целью этой работы является развитие умения анализировать разные части текста и переводить научно-техническую литературу, а также приобретение у инженеров-педагогов навыка аннотировать и реферировать тексты по специальности.

Цель разработанной системы упражнений, направленных на обучение переводу специальной литературы, заключается в том, чтобы за максимально короткое время научить студентов разным видам перевода. Разработанные упражнения в данной статье представляют собой лишь наиболее стандартизированные варианты. Однако при необходимости эти упражнения можно адаптировать к соответствующей специфике специальности [2, с. 21].

Анализ последних исследований и публикаций. В исследованиях, посвященных технологии критического чтения (О. Б. Тарнопольский, М. Н. Князев, Р. П. Мильруд, M. Knepp, D. Phillips и др.) рассматриваются методы обучение будущих инженеров-педагогов, которые направлены на развитие самостоятельного мышления. Отдельные методы этой технологии, такие как проблемное изложение, эвристическая беседа и исследовательский метод известны давно (И. Я. Лернер, А. М. Матюшкин, М. И. Махмудов, Р. К. Миньяр-Белручев), особое внимание уделяется проблемам инженерно-педагогического образования (Е. Э. Коваленко, Н. И. Лазарев). Проблемное обучение характеризуются способом организации поисковой, творческой деятельности студентов с целью решения новых для них задач. В обучении иностранным языкам проблемное или критическое чтение представляет собой преимущественное использование в учебном процессе исследовательского рефлекса саморазвития за счет такого способа учения, как поиск. Интерес к технологии критического чтения (критического мышления), как образовательной инновации появился на Украине около десяти лет тому назад. В США и Канаде это направление современного образования развивается почти полстолетия. Критическое мышление начиналось как переход от обучения, ориентированного преимущественно на запоминание, к обучению, направленному на развитие самостоятельного сознательного мышления студентов. А чуть ли не важнейшим аспектом критического мышления есть его соответствие требованиям демократизации образования и общества [3, с. 40].

Выдающемуся американскому мыслителю Д. Дьюи принадлежит утверждение, что фундаментальная цель современного образования состоит не просто в предоставлении информации студентам, а в том, чтобы развивать критический образ мышления. Образование ориентировано на будущее, и оно не может быть заведомо определено, а следовательно, первоочередным есть развитие того типа мышления, которое дает возможность адекватно оценивать новые обстоятельства и формировать стратегию преодоления проблем, которые могут возникнуть. Таким образом, развитие критического мышления становится наиболее актуальным и не позволяет действовать без постоянного приспособления к новым условиям.

Умение мыслить предусматривает владение приемами, которые в совокупности создают проверенную на практике эффективную методологию обработки информации.

Ответственность предусматривает, что человек, общаясь с другим человеком, осознает обязанность предоставлять слушателям или читателям доводы и примеры согласно принятым стандартам.

Формулирование самостоятельных суждений как продукт критического мышления означает, что оно направлено на творческую мыслительную деятельность, а не на репродуктивное мышление, которое базируется на жестких алгоритмах и стереотипах [3, с. 39].

Критерии – это положения, которые принимает во внимание критически мыслящий человек, оценивая идеи в процессе их анализа или критики.

Внимание и чуткость к контексту, а именно, общие критерии должны обязательно проверяться на соответствие и на возможность изменения в каждом конкретном случае.

Особенности учебного процесса в рамках любого предмета, построенного на началах критического мышления, являются следующими:

• при обучении включаются задачи, решение которых требует мышления высшего уровня;

• учебный процесс обязательно организован как исследование студентами определенной темы, которая выполняется путем интерактивного взаимодействия между ними;

• результатом обучения есть не усвоение фактов и чужих мыслей, а изготовление собственных суждений через применение определенных приемов мышления;

• критическое мышление нуждается в умении студентов оперировать доводами и формулировать умозаключения [4, с. 11].

Исследования показывают, что именно на таких активных занятиях студенты усваивают материал наиболее полно и с пользой для себя. Критическое мышление не означает негативности суждений или необоснованности критики. Это взвешенное и вдумчивое рассмотрение разных, а временами и противоположных подходов и пониманий проблемы с целью принятия обоснованных решений и формулирование оценок. Термин «критическое» в таком контексте наиболее адекватен слову «аналитическое». Анализ зарубежных и отечественных исследований показывает, что единого определения этого вида мышления не существует.

Современные исследователи Д. Х. Кларк и А. У. Бидл определяют критическое мышление как процесс, с помощью которого ум обрабатывает информацию с целью постижения или продуцирования идей, или решения проблемы. По мнению Б. Бейера, критическое мышление – это способ оценки аутентичности, ценности или точности чего-либо.

Необходимо учесть и то, что критическое мышление всегда диалогическое, то есть предусматривает дискуссии, прежде всего между теми, кто учится. В процессе обсуждения выдвигаются критерии мышления, идентифицируются и обсуждаются жизненные контексты, а мыслительный процесс в целом подвергается оцениванию.

В психолого-педагогической литературе названо четыре этапа формирования критического мышления студентов (М. Векслер, А. В. Тянуло, Т. С. Воропай).

Первый этап – актуализация знаний, пробуждение интереса к теме, определение цели изучения конкретного материала.

Второй этап – осмысление новой информации, критическое чтение и письмо. Третий этап – раздумья или рефлексия, формирование собственного мнения относительно учебного материала.

Четвертый этап – обобщение и оценка информации, определение путей ее решения, выяснение собственных возможностей.

Постановка задачи. С учетом вышесказанного целью данной статьи является рассмотрение и обоснование технологий, которые развивают критическое мышление. Применение технологий развития критического мышления должно содействовать формированию мыслительных и языковых навыков у будущих инженеров-педагогов, развитию их творческих способностей, умений оперировать языковыми категориями, четко и логически выстраивать устные и письменные высказывания согласно цели и конкретной ситуации общения.

Изложение основного материала. В первую очередь следует рассмотреть некоторые технологии, которые способствуют формированию и развитию такой компетенции, как критическое мышление и, соответственно, критическое чтение. Одной из таких технологий является «мозговой штурм». Основное правило проведения "мозгового штурма" заключается в том, чтобы придумать большое количество идей, до тех пор, пока студенты не предложат значительное количество идей. Этот вид работы помогает "освободить" свой ум, однако не все идеи будут полезными, самое главное – не подвергать их сомнению. "Мозговой штурм" проводят индивидуально, в парах, малыми группами или всей группой.

Ход работы:

1. Сначала представьте эту деятельность всей группе или отдельным группам.
2. Очень четко сформулируйте тему или проблему.
3. Дайте достаточно времени для обдумывания.
4. Предоставьте студентам возможность высказать любые идеи и постарайтесь сделать так, чтобы студенты не смеялись над идеями друг друга.
5. Записывайте все идеи по мере их поступления.
6. Позднее, когда студенты овладеют "мозговым штурмом", можно проводить его в парах.

Позже можно дополнить эту работу «ассоциативным кустом». На доске записывается ключевая фраза, а потом располагаются все идеи вокруг нее. Но задачи осложняются тем, что студенты не только должны выдвигать собственные идеи, но и объяснить, почему именно так, а не иначе.

Когда эти этапы критического мышления будут хорошо усвоены, можно начать внедрять такую форму работы, как стих «сенкен». Как известно, самый лучший способ выучить язык – это жить в языковой среде. Языковую среду можно создать только на практических занятиях, при этом слова и языковые обороты нужно учить, а студенты этого не любят делать и дома это делают редко. Всю словарную работу необходимо делать на уроке. Как сделать так, чтобы это было интересно? Метод критического мышления имеет ответ на этот вопрос. Нужно пользоваться «сенкеном». Следует заметить, что кроме стандартной процедуры, преподаватель имеет возможность сделать разнообразным работу с сенкеном. Стих составляется из пяти строк: на первой пишут само понятие, на второй – два прилагательных, на третьей – три глагола, на четвертой – фразу из четырех слов, которая является синонимом первый строке, на пятой – слово, которое имеет значение, сходное первой строке. Этот стих можно использовать в начале занятия вместо «языковой разминки».

Как только студенты научатся пользоваться этим методом, можно начать осваивать новый метод. Для улучшения работы с текстами и полного понимания прочитанного существует метод «Что знаем? – О чем хотим узнать? – О чем узнали?». Этот метод можно использовать в работе в парах, в работе в группах. Студенты получают или чертят самостоятельно таблицу перед началом чтения текста и заполняют ее первую графу, а потом при чтении текста заполняют вторую графу, а после окончания чтения – заполняют ее третью графу.

Таблица имеет такой вид:

Что знаем? О чем хотим узнать? О чем узнали?

Итак, после того как студенты научились работать с текстом, теперь пришло время научить их пересказывать его. Что делать, чтобы студенты пользовались добытой информацией, а не переписывали ключевые фразы из текста? Снова обращаемся к методу критического мышления. На занятиях можно пользоваться методом, таким как «кубизм». Делаются из картона или другого подручного материала кубы, на гранях которых можно писать любые вопросы к тексту, при этом для каждой группы студентов эти вопросы могут быть разными, а в самой группе можно распределить грани с вопросами между участниками группы. Таким образом, студенты учатся работать в команде и нести ответственность за работу в коллективе.

Ранее мало внимания обращалось на письмо как вид языковой деятельности, но теперь – это равноценный вид речевой деятельности, как и аудирование, говорение и чтение. Чтобы развить умение и навыки письма можно использовать «сочинения-пятиминутки». Что это такое? Это письменное высказывание на заданную тему. Времени оно требует от пяти до десяти минут. И его цель заключается в том, чтобы зафиксировать мысли студентов.

Следующим видом работы может быть « мозаика Джигсоу».

1 шаг. Группа делится на небольшие подгруппы численностью от 3 до 5 лиц (так называемые домашние группы). Каждый участник получает номер от 1 до 5.

2 шаг. Объявляется тема статьи или текста, и преподаватель поясняет, что студентам необходимо понять текст, который будет изучаться по частям.

3 шаг. Текст делится на части. И участники с одинаковыми номерами собираются в экспертные группы.

4 шаг. Каждая группа досконально изучает свою часть текста.

5 шаг. Потом участники расходятся по домашним группам.

6 шаг. И теперь начинается полное изучение текста. То есть, каждый номер должен рассказать и изложить содержание своей части текста, чтобы все члены группы могли ответить на вопросы к нему. Преподаватель потом проверяет понимание текста и на вопросы отвечают все члены группы, а не тот участник, который отвечал за тот или иной кусок текста.

Также можно применять такую технику как «Диаграмма Вена». Эта техника очень интересна потому, что мы используем не только устную информацию, но и наглядную. Эта диаграмма составляется из трех или больше кругов, которые пересекаются. В тех местах, которые являются общими, мы пишем те черты, которые присущи понятиям. В тех, которые не пересекаются, мы пишем те черты, которые не являются общими. Например, при сравнении двух вариантов английского языка: повседневного и технического мы получим подобную диаграмму.

«Линия ценностей» является еще одной разновидностью кооперативной деятельности и рекомендуется для того, чтобы выявить мысли студентов по таким проблемным вопросам, где возможны разные ответы, то есть возможны разные степени согласия или несогласия с каким-то заявлением или утверждением. Очень полезно научить студентов признавать и уважать разные точки зрения. Целесообразно, чтобы студенты учились отстаивать свои убеждения, даже когда их оппоненты с ними не согласны. «Линия ценностей» предназначена для того, чтобы привлечь внимание студентов к определенному проблемному вопросу, решить, что они думают по этому поводу, а также занять позицию относительно вопроса и уметь сформулировать аргументы в пользу своей позиции.

Выводы. Преимуществом «critical reading» является интеграция работы в парах, группах или микрогруппах, а также в кооперативном обучении. Роль преподавателя будет заключаться в том, чтобы направлять дискуссии студентов в заданное русло. Главное состоит в том, что студенты будут брать на себя ответственность за своё обучение и овладение навыком критического чтения, понимание и интерпретацию текста, а также общение на профессионально-ориентированные темы. Учитывая то, что студенты инженерно-педагогического профиля постепенно овладевают своей будущей специальностью, можно изменить стратегию работы с аутентичными текстами (периодические издания, монографии, доклады и т.д.), т.е. перейти к критическому чтению, а именно на их основе осуществлять общение на профессионально-ориентированные темы.

Перспективы дальнейших исследований. В этой статье рассмотрены только некоторые аспекты «критического чтения». В дальнейшем будет предложено рассмотрение других технологий этого вида работы, т.к. работа с аутентичными текстами является чрезвычайно актуальной для будущих инженеров-педагогов.

Список использованных источников

1. Андреев А. Л. Компетентностная парадигма в образовании: опыт философско-методологического анализа / А. Л. Андреев // Педагогика. – 2005. – № 4. – С. 19–27.
2. Бустром Р. Развитие творческого и критического мышления / Р. Бустром. – М. : Изд-во Ин-та «Открытое общество», 2000. – 273 с.
3. Зимняя И. А. Ключевые компетенции – новая парадигма результатов образования / И. А. Зимняя // Высшее образование сегодня. – 2003. – № 5. – С. 34–42.
4. Лебедев О. Е. Комптентностный подход в образовании / О. Е. Лебедев // Школьные технологии. – 2004. – № 5. – С. 3–12.
5. Основы критического мышления : пособие 1 / Дж. Л. Стил, К. С. Мередит, Ч. Темпл, С. Уолтер. – М.: Изд-во Ин-та «Открытое общество», 1997.
6. Тарнопольский О. Б. Методика обучения английскому языку на 1 курсе технического вуза / О. Б. Тарнопольский. – К. : Вища шк., 1989. – 160 с.
7. Тарнопольський О. Б. Методика навчання англійської мови на II курсі технічного вузу : посібник / О. Б. Тарнопольський. – К. : Вища шк., 1993. – 167 с.

Жигалко С. Э.

Понятие «critical reading» при формировании навыков чтения у будущих инженеров-педагогов

Рассматривается понятие «critical reading», которое ориентировано на развитие самостоятельного сознательного мышления студентов. Главной целью этой работы является развитие умений анализировать части текста, а также научиться реферировать и аннотировать текст. Предложены некоторые виды упражнений и технологий, которые способствуют развитию навыков критического чтения.

Ключевые слова: анализировать, чтение, мышление, письмо, овладеть, умение, инженер-педагог.

Жигалко С. Е.

Поняття «critical reading» при формуванні навиків читання у майбутніх інженерів-педагогів

Розглянуто поняття «critical reading», яке спрямовано на розвиток самостійного свідомого мислення студентів. Головною метою цієї роботи є розвиток вмінь аналізувати частки тексту, а також навчитися реферувати та анотувати текст. Надано деякі вправи та технології, які сприяють розвитку навичок критичного читання.

Ключові слова: аналізувати, читання, мислення, письмо, оволодіти, вміння, інженер-педагог.

S. Zhygalko

The Concept of «Critical Reading» in Forming Reading Skills of Future Teacher-engineers

The article deals with the concept of «critical reading» which is oriented towards the development of an independent conscious thinking of students. The point of this paper is to develop skills which help to analyze parts of the text as well as to learn to refer and to annotate it. A number of exercises and techniques facilitated on formation of critical reading habits are also given.

Key words: to analyze, reading, thinking, writing, to master, skills, teacher-engineer.

Стаття надійшла до редакції 21.05.2012 р.